

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 107 (1981)  
**Heft:** 16

**Artikel:** Umschreibungen  
**Autor:** Weigel, Hans  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-603844>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Hans Weigel

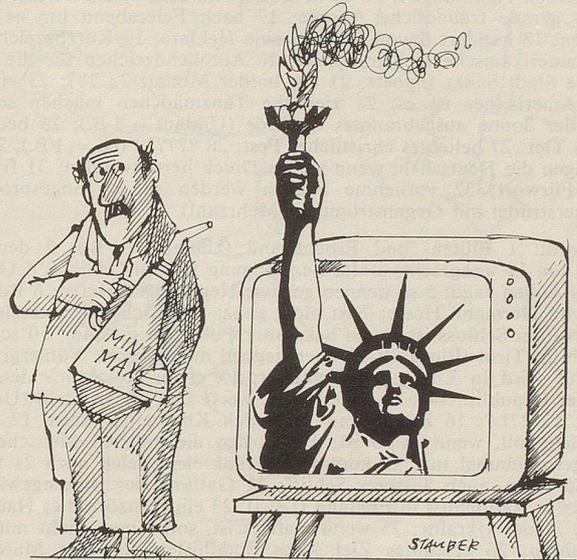
## Umschreibungen

Willkommen	familiäre Aufforderung an den Schauspieler Quadflieg, sich herbeizubegeben
Kommode	Aufforderung an den Darsteller des «Kommissars», sich herbeizubegeben
Erzfeind	Gegner eines metallhaltigen Minerals
Stichwahl	Auslese innerhalb einer Verwundungsart
Stegreif	Niederschlag auf einer kleinen Brücke
Parkbank	Geldinstitut mit Möglichkeit, den Kraftwagen unterzubringen
Ameise	in unmittelbarer Nähe gefrorenen Wassers
Die Dame vom Maxim	Lebensgefährtin des Dichters Gorki
Strafporto	Busse durch ein alkoholisches Getränk
Reisende	Aufhören eines asiatischen Volksnahrungsmittels
Tafelspitz	Hunderasse an einem grossen, sorgfältig gedeckten Tisch
Ladehemmung	Widerstand gegen die Gastlichkeit
Sauerbraten	Teilzahlungen aus der Hinterlassenschaft eines Schweins

## Das Dementi

Es stimmt nicht, dass Moskau und seine Satelliten den Warschauer Pakt jetzt in Moskauer Pakt umbenennen wollen, weil sie die roten Offensivarmeen nicht mehr gut mit dem Namen

der Hauptstadt Polens benennen können, da doch Polen heute den Zielen dieses Paktes kaum mehr Solidarität entgegenbringt. Im Gegenteil, man will die Bezeichnung «Warschauer Pakt» jetzt erst recht beibehalten, weil er sich nun noch besser zur Tarnung eignet als zuvor! *Schüchmugge*



## Am Rätö si Mainig



Allas isch relativ – das öppa hät dr Albert Einstein gsait. Mee hani miinar Läbdig vu siinara Theorii nit varschtanda. D Formula  $E = mc^2$  hät mar nia iiglüüchtat – und alli Müah, wo sich dr Khantiprofässer gee hät, zum miar dia revolutionäära Erkhenntnis iiztrichtara, isch vargääba gsii. I han amigs nu gwaltigi Löhher in d Wandtaafala gschtuunat, wenn mar dä guati Maa hät wella wiismahha, was dr Einstein alles ussagfunda hät. Bliba isch mar – wie gsait – nu, dass alles uf dära Welt relativ isch.

Dass dodraa irgand aswia doch khuum a Zwiifel beschtoo khann, han i letschthii inara Apotheke-Zitig wider amol ganz tütlich vordemonschriart gkriagt. As isch döt imana Artikel nämli drum gganga, d Etikhettagrössana (für Me-

dizinfläschli tenggani) z definiari. Und wortwörtlich häts ghaissa:

«Kleine Etiketten sind solche, die deutlich kleiner sind als mittlere. Mittlere Etiketten sind deutlich grösser als kleine, jedoch auch wesentlich kleiner als grosse. Grosse Etiketten sind solche, die sowohl grösser als kleine als auch grösser als mittlere Etiketten sind.» – Khunsch druus? Wenn jo, häsch – glaubani – d Relativitätstheorii varschtanda. Prosch!

Armon Planta

## Glück im Unglück

Zum Glück hat ein psychopathischer USA-Ex-Nazi auf Reagan geschossen

Wehe wenn ein psychopathischer Ex-Kommunist (natürlich im Solde Moskaus) das getan hätte

Nach altem Modell bedingte das KRIEG

Hat Reagan gelernt dass seine vereinfachende schwarz-braun malende Wildwest-Politik nicht unbedingt stimmt?

